TÔNG CẢNH LỤC

**QUYỂN 3**

Hoûi: Phaøm, giaùo noùi roõ heát thaûy muoân phaùp, chí lyù hö huyeãn, chaúng phaûi chöùng cuûa coù khoâng, tuyeät taùnh cuûa töï tha. Neáu khoâng moät phaùp laøm töï theå, vaäy laøm sao laäp toâng?

Ñaùp: Neáu chaúng laäp toâng, hoïc sao quy thuù? Neáu luaän baøn veà töï tha coù khoâng, ñeàu laø thöùc taâm cuûa chuùng sanh phaân bieät, laø moân ñoái trò, theo töôùng ñôïi coù. Töï theå phaùp thaân trong taâm thaät lyù ñaâu ñoàng huyeãn coù, chaúng theo huyeãn khoâng. Kinh Laêng-giaø noùi: “Phaät daïy: Ñaïi Tueä! Thí nhö chaúng phaûi taùnh traâu ngöïa, taùnh traâu ngöïa kyø thaät chaúng phaûi coù chaúng phaûi khoâng, kia chaúng phaûi khoâng töï töôùng” giaûi thích xöa raèng: Treân thaân theå cuûa ngöïa chaúng theå noùi taùnh traâu laø coù hay laø khoâng, nhöng. Xöa chaúng phaûi khoâng coù töï theå cuûa ngöïa. Thí nhö treân phaùp thaân chaúng ñöôïc noùi taùnh cuûa aám giôùi nhaäp laø coù hay laø khoâng, nhöng chaúng phaûi khoâng coù töï töôùng cuûa phaùp thaân. Lyù phaùp khoâng ñaây vöôït quaù coù khoâng, töùc taùnh cuûa phaùp thaân, nhöng coù thuù coù höôùng trí traùi vôùi Thieân chaân. Khoâng ñaéc khoâng quy tình sanh ñoaïn dieät. Chæ coù ñoù chaúng caàn mong caàu, khuoân chaân roõ raøng nhö vaäy, khoâng ñoù töï nhieân ñuû, dieäu chæ saâu maàu, thì laéng vaäy coù keát quy, ñieàm nhieân khoâng giaùn ñoaïn, choùng vöôït naêng sôû, chaúng ôû nôi coù khoâng, coù theå goïi laø chaân thaät keát quy naêng thoâng chí ñaïo vaäy.

Hoûi: Duøng taâm laøm toâng. Theá naøo laø töôùng cuûa toâng thoâng?

Ñaùp: Noäi chöùng töï taâm, Ñeä nhaát nghóa lyù, truù ôû ñòa vò töï giaùc, vaøo moân Thaùnh trí, vì töông öng ñoù, goïi laø töôùng toâng thoâng. Ñoù laø luùc haønh chaúng phaûi luùc giaûi. Nhaân giaûi thaønh haønh, haønh thaønh giaûi tuyeät, thì noùi naêng döùt tuyeät, choã taâm haønh dieät. Nhö kinh Laêng-giaø noùi: “Phaät baûo: Ñaïi Tueä! Toâng thoâng nghóa laø duyeân töï ñöôïc töôùng thaéng taán, xa lìa ngoân thuyeát vaên töï voïng töôûng khoáng ñeán töï töôùng coõi voâ laäu ñòa vò töï giaùc,xa lìa taát caû giaùc töôûng hö voïng nhieáp phuïc heát thaûy chuùng ma, ngoaïi ñaïo. Duyeân töï giaùc thuù höôùng quang minh phaùt huy, ñoù goïi laø töôùng toâng thoâng”. Do ñoù, ngoä taâm thaønh Toå thaùnh tröôùc töông truyeàn,

neân Ñaïi sö ñaït-ma noùi: “Roõ Phaät taâm toâng, troïn khoâng sai laàm, haønh giaûi töông öng, goïi ñoù laø Toå”. Laïi noùi lôøi keä tuïng raèng: “cuõng chaúng nhìn aùc maø ganh gheùt,cuõng chaúng nhìn thieän maø rieâng. Cuõng chaúng boû ngu maø gaàn hieàn, cuõng chaúng vaát meâ maø ñeán ngoä, ñaït ñaïi ñaïo vaäy quaù löôïng, thoâng taâm Phaät vaäy vöôït qua. Chaúng cuøng phaùm Thaùnh ñoàng giaãm sieâu nhieân, goïi ñoù laø Toå”.

Hoûi: Ngoä ñaïo saùng toâng nhö ngöôøi uoáng nöôùc noùng laïnh töï bieát.

Laøm sao noùi ñöôïc haønh töôùng ñoù?

Ñaùp: Tröôùc ñaõ noùi: Chö Phaät duøng phöông tieän chaúng ñoaïn thôøi nay, kín traûi taâm töø saâu chaúng khieán rieâng boû. Ngöôøi ñôøi saùng toû troïn chaúng môû lôøi, chæ vì nhaân nghi ngôø neân hoûi, nhaân hoûi neân ñaùp. Ñoù laø Ñöùc Boån sö ôû treân phaùp hoäi Laêng-giaø vì chö vò Ñaïi Boà-taùt ôû möôøi phöông ñeán caàu phaùp, neân ñích thaân giaûng noùi hai thöù thoâng ñoù: Moät laø toâng thoâng; hai laø thuyeát thoâng. Toâng thoâng laøm Boà-taùt, thuyeát thoâng laøm ngu daïi, Phaät Toå laïi vì keû sô cô, ngu daïi ít ruû loøng môû baøy. Ñoù laø noùi veà thuyeát thoâng, chæ vì theo ngöôøi tìm phaùp töø ngoân ngöõ sanh giaûi hieåu. Sôï chaáp phöông tieän laáy laøm chaân thaät, meâ laàm ôû toâng thoâng, do ñoù, phaân môû nghóa cuûa hai thoâng. Toâng thoâng nghóa laø duyeân töï ñöôïc töôùng thaéng taán, xa lìa ngoân thuyeát vaên töï voïng töôûng, cho ñeán duyeân töï giaùc thuù höôùng quang minh phaùt huy, neáu ñích thaân ñaït ñeán ñòa vò töï giaùc, luùc quang minh toûa phaùt, ñöôïc goïi laø nhö ngöôøi uoáng nöôùc, noùng laïnh töï bieát. Nhö moät ñoaøn ngöôøi muø maét, caûnh chieáu phaân minh, nghieäm hình theå thaät cuûa voi, troïn chaúng moø ñuoâi ngaø voi, thaáy chaùnh saéc söõa, ñaâu ôû ñaøm noùi hoäc tuyeát. Ngay tröôùc ngöôøi ñaày ñuû maét saùng, neáu laïi noùi baøy thì chaúng ñöôïc xöng laø bieát thôøi, goïi laø Ñaïi phaùp sö. Ngöôøi thaáy vaàng nguyeät, troïn khoâng nhìn ngoùn tay, ngöôøi ñích thaân veà ñeán nhaø töùc töï döùt hoûi loä trình, chæ chöùng töông öng, chaúng ñôïi noùi baøy, troïn chaúng chaáp ngoùn tay laø vaàng nguyeät, cuõng chaúng lìa ngoùn tay maø thaáy vaàng nguyeät. Nhö trong kinh Ñaïi Nieát-baøn noùi: “Thí nhö coù vò vua baûo moät quan ñaïi thaàn raèng: “OÂng daãn moät con voi ra chæ baøy cho caùc ngöôøi muø”. Khi aáy quan ñaïi thaàn vaâng nhaän lôøi vua baûo roài, nhoùm taäp ñoâng nhieàu ngöôøi muø, maø daãn voi ra chæ baøy. Baáy giôø caùc ngöôøi muø moãi töï ñöa tay xuùc chaïm vaøo voi. Quan ñaïi thaàn lieàn trôû veà taáu vôùi vua raèng: “Thaàn ñaõ chæ baøy xong”. Khi aáy, vua beøn goïi caùc ngöôøi muø laïi, theo thöù töï töøng ngöôøi maø hoûi: “OÂng coù thaáy voi chaêng?” Caùc ngöôøi muø ñeàu noùi: “Toâi ñaõ ñöôïc thaáy”. Vua hoûi: “Voi laø loaïi nhö theá naøo?” Trong ñoù, ngöôøi xuùc chaïm ngaø voi thì noùi hình voi nhö cuû caûi. Ngöôøi xuùc chaïm tai voi thì noùi voi nhö chieác ky, ngöôøi xuùc chaïm ñaàu voi thì noùi voi nhö taûng ñaù, ngöôøi xuùc

chaïm muõi voi thì noùi voi nhö chaøy, ngöôøi xuùc chaïm chaân voi thì noùi voi nhö coái goã, ngöôøi xuùc chaïm löng voi thì noùi voi nhö saøn giöôøng, ngöôøi xuùc chaïm buïng voi thì noùi voi nhö chieác bình, ngöôøi xuùc chaïm ñuoâi voi thì noùi voi nhö sôïi daây. Naøy thieän nam! Nhö caùc ngöôøi muø kia, chaúng noùi hình theå voi cuõng khoâng phaûi chaúng noùi. Nhö caùc töôùng ñoù haún chaúng phaûi voi, nhöng lìa caùc töôùng ñoù ra laïi khoâng coù voi rieâng khaùc. Naøy thieän nam! Vua ñoù duï nhö Ñöùc Nhö Lai, baäc ÖÙng Chaùnh bieán tri, quan ñaïi thaàn duï nhö kinh Phöông Ñaúng, ñaïi Nieát-baøn, voi duï nhö Phaät taùnh, ngöôøi muø duï nhö chuùng sanh voâ minh. Caùc chuùng sanh ñoù nghe Phaät giaûng noùi phaùp roài, hoaëc noùi lôøi raèng: “Saéc laø Phaät taùnh taïi sao? Saéc ñoù tuy dieät nhöng laàn löôït töông tuïc, cho neân chöùng ñaéc voâ thöôïng, Nhö Lai coù ba möôi hai töôùng, Nhö Lai laø saéc thöôøng, saéc cuûa Nhö Lai thöôøng chaúng ñoaïn döùt, neân noùi saéc ñoù laø Phaät taùnh. Thí nhö vaøng thaät, chaát tuy bieán ñoåi maø saéc maøu thöôøng chaúng khaùc, hoaëc coù luùc laøm xuyeán, laøm maâm, nhöng maøu vaøng nhö môùi ñaàu khoâng ñoåi khaùc. Chuùng sanh, Phaät taùnh cuõng laïi nhö vaäy. Chaát tuy voâ thöôøng, maø saéc laø thöôøng, do ñoù neân noùi saéc laø Phaät taùnh. Cho ñeán noùi thoï, töôûng, haønh, thöùc v.v… laø Phaät taùnh. Laïi coù ngöôøi noùi raèng: Lìa AÁm coù Ngaõ. Ngaõ laø Phaät taùnh. Nhö caùc ngöôøi muø kia, moãi töï noùi veà voi, tuy chaúng ñöôïc thaät, chaúng phaûi khoâng noùi veà voi. Noùi veà Phaät taùnh cuõng laïi nhö vaäy. Chaúng phaûi töùc saùu phaùp, chaúng lìa saùu phaùp. Naøy thieän nam! Cho neân Ta noùi chuùng sanh, Phaät taùnh chaúng phaûi saéc chaúng phaûi lìa saéc, cho ñeán chaúng phaûi Ngaõ chaúng phaûi lìa Ngaõ. Naøy thieän nam! Coù caùc ngoaïi ñaïo tuy noùi coù ngaõ maø thaät laø khoâng ngaõ. Chuùng sanh ngaõ töùc laø nguõ aám. Lìa AÁm ngoaøi ra khoâng coù Ngaõ naøo rieâng khaùc. Naøy thieän nam! Thí nhö caønh laù tua ñaøi hôïp laïi laøm hoa sen, lìa caùc thöù ñoù ra laïi khoâng coù hoa naøo rieâng khaùc”. Phaät laïi baûo: “Naøy thieän nam! Caùc ngoaïi ñaïo ngu si nhö laø treû con, khoâng trí tueä phöông tieän, khoâng khaû naêng thaáu hieåu thöôøng vaø voâ thöôøng, khoå vaø vui, tònh vaø khoâng tònh, ngaõ vaø voâ ngaõ, thoï maïng vaø chaúng phaûi thoï maïng, chuùng sanh vaø chaúng phaûi chuùng sanh, thaät vaø chaúng phaûi thaät, höõu vaø chaúng phaûi höõu, ñoái vôùi trong Phaät phaùp chaáp laáy moät phaàn ít, hö voïng chaáp coù thöôøng laïc ngaõ tònh maø thaät chaúng bieát thöôøng laïc ngaõ tònh. Nhö ngöôøi vöøa môùi sanh ñaõ muø, khoâng bieát saéc maøu cuûa söõa, beøn hoûi ngöôøi khaùc: “Saéc maøu cuûa söõa töông tôï gì?” Ngöôøi aáy ñaùp: “Saéc maøu söõa traéng nhö voõ soø”. Ngöôøi muø laïi hoûi: “Saéc maøu cuûa söõa nhö boái ngang ö?” Ngöôøi aáy ñaùp: “Khoâng phaûi vaäy”. Ngöôøi muø laïi hoûi: “Saéc maøu cuûa voõ soø tôï gì?” Ngöôøi aáy ñaùp: “Tôï nhö chaùo gaïo”. Ngöôøi muø laïi hoûi: “Saéc maøu cuûa söõa meàm maïi nhö chaùo gaïo ö? Chaùo gaïo sao töông tôï

ñöôïc?” Ngöôøi aáy ñaùp: “Gioáng nhö möa tuyeát”. Ngöôøi muø laïi hoûi: “Chaùo gaïo kia laïnh nhö tuyeát ö? Tuyeát sao töông tôï ñöôïc?” Ngöôøi aáy beøn ñaùp: “Gioáng nhö baïch hoäc”. Ngöôøi môùi sanh ra maø muø ñoù tuy nghe boán thöù thí duï nhö vaäy nhöng troïn khoâng bieát saéc maøu chaân thaät cuûa söõa. Caùc ngoaïi ñaïo ñoù cuõng laïi nhö vaäy, troïn khoâng theå bieát thöôøng laïc ngaõ tònh. Naøy thieän nam! Vôùi yù nghóa nhö vaäy, trong Phaät phaùp ta coù chaân thaät ñeá chaúng phaûi nhö cuûa ngoaïi ñaïo”.

Phaøm, chaân thaät ñeá laø choã keát quy cuûa Toâng Kính, luùc chöa nghe ngoä chaúng tin hieåu nhöõng phaùp noùi xa vaø töï tu haønh, ñeàu thaønh moân sanh dieät chieát phuïc, chaúng vaøo ñaïo Voâ sanh cöùu caùnh. Nhö trong kinh Yeâm-ñeà-giaø-nöõ noùi: “Baáy giôø Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laïi hoûi raèng: “Laïi coù ngöôøi saùng suoát bieát sanh maø töôùng chaúng sanh, coù bò sanh löu laïi khoâng??” Ñaùp: “Coù. Tuy töï thaáy roõ, nhöng söùc löïc ñoù chöa sung maõn maø bò sanh löu laïi aáy vaäy”. Laïi hoûi: “Laïi coù ngöôøi voâ tri khoâng bieát taùnh sanh thìø roát cuøng coù bò sanh löu laïi chaêng?” Ñaùp: “Khoâng. Taïi sao vaäy? Neáu chaúng thaáy taùnh sanh, tuy nhaân ñieàu phuïc maø ít ñöôïc nôi an, töôùng chaúng an ñoù thöôøng laøm ñoái trò. Neáu ngöôøi hay thaáy sanh taùnh, tuy ôû nôi chaúng an, maø töôùng an thöôøng hieän tieàn. Neáu ngöôøi chaúng bieát nhö theá, tuy coù caùc thöù thaéng bieän, baøn noùi ñieån tòch saâu maàu, maø töùc laø taâm sanh dieät noùi lôøi bí yeáu cuûa thaät töôùng kia, nhö ngöôøi muø phaân bieät veà saéc maøu, nhaân ngöôøi khaùc noùi neân noùi ñöôïc xanh vaøng ñoû traéng ñen maø chaúng theå thaáy ñöôïc töôùng chaùnh cuûa saéc maøu. Nay ngöôøi khoâng theå thaáy caùc phaùp cuõng laïi nhö vaäy, chæ nay laøm choã sanh cuûa sanh laøm choã töû cuûa töû maø coù choã giaûng noùi, môùi ñoái vôùi ngöôøi ñoù, töùc khoâng coù nghóa cuûa sanh töû ö? Neáu laøm choã buoäc cuûa thöôøng vaø voâ thöôøng cuõng laïi nhö vaäy. Phaûi bieát ngöôøi ñaïi ñaéc khoâng cuõng chaúng töï ñaéc khoâng, neân noùi nghóa coù vaø khoâng ö? Neân bieát hay roõ bieát taùnh cuûa muoân phaùp Voâ sanh, ñoù laø ñaéc ñaïo”. Trong kinh Ñaïi Baùt-nhaõ noùi: “Phaät baûo: Naøy Thieän Hieän! Vì heát thaûy phaùp khoâng; khoâng choã coù, ñeàu chaúng töï taïi, hö doái khoâng beàn chaéc, neân heát thaûy phaùp khoâng sanh, khoâng khôûi, khoâng bieát, khoâng thaáy. Laïi nöõa, naøy Thieän Hieän! Heát thaûy phaùp taùnh khoâng choã nöông döøng, khoâng choã leä thuoäc, do nhaân duyeân ñoù, khoâng sanh, khoâng khôûi, khoâng bieát, khoâng thaáy”. Trong kinh Hoa Nghieâm noùi: “Phaùp aán nhö thaät in caùc nghieäp moân, ñöôïc phaùp Voâ sanh, truù nôi Phaät truù, quaùn taùnh voâ sanh in caùc caûnh giôùi, chö Phaät hoä nieäm phaùt taâm hoài höôùng, cuøng caùc phaùp taùnh töông öng hoài höôùng, vaøo phaùp voâ taùc, thaønh töïu phöông tieän sôû taùc”. Do ñoù, chöa roõ yeáu chæ cuûa duy taâm, ngöôøi chöa vaøo Toâng Kính, höôùng ñeán trong voâ sanh khôûi dô baån

cuûa tham si, ôû trong chaân khoâng ñaém duyeân caûnh giôùi, laáy laøm ñoái trò, thaønh luaân chuyeån ñoù. Neáu hay soi chieáu trôû laïi, taâm caûnh ñeàu laéng. Nhö kinh Chö Phaùp Voâ Haønh noùi: “Neáu Boà-taùt thaáy tham duïc teá töùc laø chaân teá, thaáy saân nhueá teá töùc laø chaân teá, thaáy ngu si teá töùc laø chaân teá, thì hay dieät heát toäi cuûa nghieäp chöôùng. Cho ñeán ngöôøi ngu phaøm phu khoâng bieát caùc phaùp roát cuøng laø dieät töôùng, neân töï thaáy ôû thaân ñoù, cuõng thaáy ngöôøi khaùc. Do vì thaáy ñoù beøn khôûi thaân, khaåu, yù nghieäp, cho ñeán khoâng thaáy Phaät, khoâng thaáy Phaùp, khoâng thaáy Taêng. Ñoù laø khoâng thaáy heát thaûy phaùp. Neáu chaúng thaáy heát thaûy phaùp,ôû trong caùc phaùp thì chaúng sanh nghi ngôø Vì chaúng sanh nghi ngôø thì chaúng nhaän chòu heát thaûy phaùp. Vì chaúng nhaän chòu heát thaûy phaùp thì töï tòch dieät”. Trong kinh Baát Khaû Tö Nghì Phaät Caûnh Giôùi noùi: “Baáy giôø Ñöùc Theá Toân laïi baûo Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi raèng: “Ñoàng töû! OÂng coù theå roõ bieát choã truï cuûa Ñöùc Nhö Lai laø phaùp Bình ñaúng chaêng?” Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thöa: “Baïch Theá Toân! Con ñaõ roõ bieát”. Phaät hoûi: “Ñoàng töû! Theá naøo laø choã truï cuûa Ñöùc Nhö Lai laø phaùp Bình ñaúng?” Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thöa: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Nôi heát thaûy phaøm phu khôûi tham saân si, laø nôi truï cuûa Ñöùc Nhö Lai laø phaùp Bình ñaúng?” Phaät hoûi: “Ñoàng töû! Theá naøo laø nôi heát thaûy phaøm phu khôûi tham saân si, laø nôi truï cuûa Ñöùc Nhö Lai laø phaùp Bình ñaúng?” Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thöa: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Heát thaûy phaøm phu ôû trong phaùp khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän khôûi tham saân si, cho neân nôi heát thaûy phaøm phu khôûi tham saân si, töùc laø nôi truù cuûa Ñöùc Nhö Lai, laø phaùp Bình ñaúng”. Phaät hoûi: “Ñoàng töû! Khoâng haù laø phaùp coùù maø noùi ôû trong tham saân si?” Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thöa: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Khoâng laø coù, cho neân tham saân si cuõng laø coù”. Phaät hoûi: “Ñoàng töû! Khoâng, theá naøo laø coù? Tham saân si laïi theá naøo laø coù?” Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thöa: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Khoâng, do vì noùi naêng neân coù. Tham saân si cuõng vì noùi naêng neân coù. Nhö Ñöùc Phaät noùi : Tyø-kheo coù phaùp khoâng sanh khoâng khôûi, voâ taùc voâ vi, chaúng phaûi caùc haønh ñaây chaúng phaûi khoâng coù. Neáu khoâng coù thì ñoái vôùi caùc phaùp sanh khôûi, taùc, vi, caùc haønh, phaûi khoâng xa lìa, vì coù neân noùi xa lìa vaäy. Ñaây cuõng nhö vaäy, neáu khoâng coù khoâng thì ôû nôi tham saân si khoâng coù xa lìa. Vì coù, neân noùi xa lìa tham v.v… caùc thöù phieàn naõo vaäy”. Trong luaän Trung Quaùn coù keä tuïng raèng:

*“Töø phaùp chaúng sanh phaùp,*

*Cuõng chaúng sanh phi phaùp, Töø phi phaùp chaúng sanh phaùp, Vaø cuøng vôùi phi phaùp”.*

Giaûi thích thaúng yù baøi keä raèng: Phaùp töùc laø coù, nhö saéc taâm v.v…. Phi phaùp laø khoâng, nhö söøng thoû v.v…. Neáu töø phaùp sanh phaùp, nhö meï sanh con, phaùp sanh phi phaùp, nhö ngöôøi sanh gaùi ñaù. Töø phi phaùp maø sanh phaùp, nhö söøng thoû maø sanh ngöôøi, töø phi phaùp maø sanh phi phaùp, nhö loâng ruøa sanh söøng thoû. Neân luaän Baùt-nhaõ Giaû Danh noùi: “Laïi coù yù nghó raèng: Neáu Nhö Lai chæ chöùng voâ sôû ñaéc, Phaät phaùp töùc moät, chaúng phaûi voâ bieân. Cho neân kinh noùi: Nhö Lai noùi heát thaûy phaùp ñeàu laø Phaät phaùp. Phaät phaùp nghóa laø gì? Töùc voâ sôû ñaéc, cho neân heát thaûy khoâng gì chaúng laø Phaät phaùp. Theá naøo laø heát thaûy ñeàu voâ sôû ñaéc? Kinh noùi heát thaûy phaùp töùc chaúng phaûi heát thaûy phaùp. Theá naøo laø chaúng phaûi ö? Vì taùnh voâ sanh. Neáu voâ sanh töùc laø voâ taùnh. Theá naøo goïi laø heát thaûy phaùp? Vì ôû trong voâ taùnh giaû möôïn noùi naêng. Heát thaûy phaùp khoâng coù taùnh, töùc laø chuùng sanh, Nhö Lai Taïng taùnh”. Cö só Baøng Uaån coù baøi keä tuïng raèng:

*“Kieáp löûa thieâu ñoát trôøi, trôøi chaúng noùng, Gioù chöôùng thoåi ñoäng chaúng nghe tieáng.*

*Traêm soâng ñua nhau truùt vaøo bieån chaúng ñaày traøn, Nguõ nhaïc danh sôn chaúng thaáy hình.*

*Laéng trong tónh löï khoâng daáu veát, Ngaøn ñöôøng ñeàu goàm vaøo voâ sanh”.*

Neân bieát caùc phaùp theo yù thaønh hình, ngaøn ñöôøng nhaân taâm maø coù töôïng. Moät nieäm laéng tòch, muoân caûnh roãng rang. Nguyeân ñoàng moân khoâng hai, ñeàu vaøo yeáu chæ voâ sanh. Do ñoù, trong Haønh Loä Nan, Phoù Ñaïi Só noùi: “OÂng chaúng thaáy, caùc phaùp chæ giaû khoâng thi thieát Tòch tónh voâ moân laøm phaùp moân, trong taát caû phaùp taâm laøm chuû. Nay ta laïi chaúng ñöôïc nguoàn taâm, taàm tìm xeùt nguoàn ñaõ khoâng ñöôïc, neân bieát caùc phaùp ñeàu khoâng caên”.

Laïi nöõa, voâ sanh coù hai. Nhö luaän Thoâng Taâm noùi: “Moät laø, Phaùp taùnh voâ sanh, dieäu lyù noùi phaùp, cöïc roãng noùi taùnh, xöa nay töï vaäy, goïi laø voâ sanh. Hai laø, Duyeân khôûi voâ sanh, phaøm caûnh do taâm hieän, neân chaúng töø tha sanh, taâm gaù caûnh khôûi, neân chaúng töï sanh. Taâm caûnh moãi khaùc, neân chaúng cuøng sanh, cuøng nhaân maø coù, neân chaúng khoâng nhaân sanh”. Cuõng noùi, moät laø lyù voâ sanh, vì vieân thaønh thaät taùnh voán chaúng sanh. Hai laø, söï voâ sanh, töôùng cuûa duyeân sanh, töùc laø voâ sanh. Luaän Chæ Quaùn noùi: “Neáu giaûi thích kinh Kim Cang töùc chuyeån yù voâ sanh vaøo trong moân khoâng truù. Khoâng truù saéc boá thí. Khoâng truù thanh höông v.v…, boá thí, tuy caùc phaùp khoâng truù, vì khoâng truù phaùp, truù trong Baùt-nhaõ töùc laø vaøo khoâng. Vì khoâng truù phaùp, truù ôû Theá ñeá töùc laø vaøo giaû. Vì khoâng

truù phaùp, truù ôû thaät töôùng töùc laø vaøo trung, tueä khoâng truù ñaây töùc laø Kim cang Tam-muoäi, coù khaû naêng phaù heát ñaù taûng, caùt soûi vuïn vaët, suoát cuøng caû Baûn teá”. Laïi nhö Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni nhaäp Ñaïi tòch ñònh Kim cang Tam-muoäi, luaän cuûa Thieân Thaân, Voâ Tröôùc khai môû thieän, roäng giaûi thích, haù vöôït ngoaøi yù voâ sanh voâ truù ö? Neáu ñaéc yù ñoù, ngaøn kinh muoân luaän roãng rang khoâng nghi ngaïi. Ñoù laø chöông môùi ñaàu cuûa hoïc quaùn, caên baûn cuûa nghó baøn, dieäu tueä cuûa giaûi thích khaùc laï, chæ quy cuûa vaøo ñaïo, gieàng moái roäng lôùn söï lyù ñaày ñuû. Moät giaûi ngaøn theo, phaùp moân töï taïi. Neân bieát heát thaûy caùc phaùp ñeàu töø voâ sanh taùnh khoâng maø coù. Coù maø chaúng phaûi coù, chaúng lìa tuïc maø thöôøng chaân, chaúng phaûi coù maø coù, chaúng lìa chaân maø thöôøng tuïc, thì huyeãn coù laäp maø voâ sanh hieån baøy, khoâng vaø höõu roõ raøng. Hai töôùng heát maø hai söï coøn, chaân tuïc roõ raøng thì voâ sanh maø khoâng gì chaúng sanh, chaúng truù ôû hai beân vaäy. Nhö coå ñöùc coù lôøi tuïng raèng:

*“Voâ sanh troïn chaúng truù, Muoân töôïng khoâng baøy traûi, Neáu laøm giaûi voâ sanh,*

*Laïi bò voâ sanh buoäc”.*

Hoûi: Duøng taâm laøm toâng, lyù phaûi cöùu caùnh, noùi veà höõu tình giôùi, chaân nguïy tôï phaân, chaúng theå saám ñoàng coù laïm vieân giaùc, nhö vaøng thau cuøng ñoát noùng, giaû thaät chôït phaân, caùt gaïo ñoàng naáu, soáng chín coù khaùc. Vaäy khoâng bieát duøng taâm naøo laøm toâng?

Ñaùp: Thaät nhö ñieàu hoûi phaûi kín nhieäm nhaän bieát taâm. Dieäu naøy khoù bieát, chæ Phaät môùi hay hieän roõ, chæ vì haøng Tam thöøa kính ñaïo, thaáy coù sai bieät, laàm chæ voïng taâm laáy laøm chaân thaät, nhaän giaëc hö voïng maø laøm con thaät, boû heát cuûa baùu trong nhaø, nhaët laáy maét caù maø cho laø ly chaâu. Khoâng meâ maét trí, beøn khieán ñöùa con ngu si, vuøi laáp vaøo nhieàu lôùp cuûa nguïc höõu, ngöôøi taø ñaûo ñaém chìm soùng lôùn cuûa soâng kieán, ñuøa löûa böøng noùi nhaø muïc naùt, queân khoå queân nhoïc naèm moäng lôùn suoát ñeâm daøi, meâ taâm meâ taùnh, ñeàu vì chaáp duyeân löï ñoù laøm thaân cuûa chính mình, boû soùt chaân taâm ñaây, nhaän thanh saéc khaùc, ñoù laø choã maát cuûa haøng ngoaïi ñaïo xuaát tuïc vaø haøng phaøm phu taïi gia. Cho ñeán haøng Tam thöøa kính ñaïo hoïc phaùp. Thieàn toâng cuõng meâ môø taâm ñaây, chaáp phöông tieän cuûa Phaät, ñeán noãi khieán giaùo môû taùm löôùi, thöøa ñoái boán cô, vöôït moät nieäm maø xa chôït ba kyø, coâng roãng caû Ñaïi kieáp. Lìa baûo sôû maø laâu ñaém trong hoùa thaønh, veát tích khoán nhoïc giöõa ñöôøng daøi, ñoù laø quyeàn cô quaû nhoû, cho ñeán choã maát cuûa Thieàn toâng khoâng ñöôïc yù vaäy. Do ñoù, trong kinh Thuû Laêng Nghieâm, Ñöùc Phaät baûo A-nan raèng: “Heát thaûy chuùng

sanh töø voâ thæ ñeán nay, bôûi caùc thöù ñieân ñaûo, gioáng nghieäp töï nhieân nhö aùc xoa tuï. Caùc ngöôøi tu haønh khoâng theå ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Boà-ñeà, cho ñeán rieâng thaønh Thanh vaên, Duyeân giaùc, vaø thaønh ngoaïi ñaïo, chö thieân, ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa ma, ñeàu do khoâng bieát hai thöù laàm loaïn tu taäp, tôï nhö naáu caùt maø muoán thaønh thöùc aên ngon, giaû söû traûi qua kieáp soá nhö vi traàn troïn khoâng theå ñöôïc. Theá naøo laø hai thöù? A-nan! Moät laø, caên baûn sanh töû töø voâ thæ, thì nhö oâng nay cuøng caùc chuùng sanh duøng taâm phan duyeân laáy laøm töï taùnh. Hai laø, Boà-ñeà Nieát-baøn töø voâ thæ nguyeân theå thanh tònh, thì nhö oâng nay, thöùc tinh nguyeân minh hay sanh caùc duyeân, choã duyeân boû soùt laø do caùc chuùng sanh boû soùt baûn minh ñaây. Tuy troïn ngaøy thöïc haønh maø khoâng töï bieát, uoång vaøo trong caùc thuù”. Giaûi thích raèng: Hai thöù caên baûn aáy töùc laø hai taâm chaân voïng. Moät laø, caên baûn sanh töû töø voâ thæ töùc laø caên baûn voâ minh, ñoù laø voïng taâm, môùi ñaàu meâ laàm nhaát phaùp giôùi, baát giaùc chôït khôûi maø coù nieäm ñoù. Chôït khôûi töùc laø voâ thæ, nhö troøng maét meät nhoïc thì hoa ñoám hieän, nguû say thì moäng sanh. Voán khoâng nguyeân coù lyùù do cuûa khôûi nguyeân, chaúng phaûi coù nôi ñònh sanh, ñeàu töø voïng nieäm, chaúng phaûi duyeân ngoaøi khaùc, töø ñoù thaønh nghieäp thöùc vi teá, thì khôûi chuyeån thöùc, chuyeån laøm naêng taâm. Sau ñoù khôûi hieän thöùc, hieän ngoaøi caûnh giôùi, heát thaûy chuùng sanh ñoàng duøng nghieäp ñoù chuyeån hieän ñeàu caû ba thöùc, khôûi phan duyeân trong ngoaøi laøm töï taùnh cuûa taâm, nhaân sanh töû töông tuïc ñoù laáy laøm caên baûn. Hai laø, Boà-ñeà Nieát-baøn töø voâ thæ nguyeân theå thanh tònh. Ñoù töùc laø chaân taâm, cuõng goïi laø töï taùnh thanh tònh taâm, cuõng goïi laø baûn giaùc thanh tònh. Vì khoâng khôûi khoâng sanh, töï taùnh baát ñoäng, chaúng bò sanh töû laøm nhieãm, chaúng bò Nieát-baøn laøm tònh, ñaët laø thanh tònh. Theå thanh tònh ñoù laø tinh nguyeân cuûa taùm thöùc voán töï vieân minh, vì tuøy theo nhieãm baát giaùc, chaúng giöõ taùnh, nhö hang roãng, maëc tình aâm vang theo duyeân phaùt tieáng. Ñaây cuõng nhö vaäy, hay sanh caùc phaùp thì laäp hai phaàn kieán töôùng, taâm caûnh hoã töông sanh, chæ tuøy theo duyeân cuûa nhieãm tònh, boû soùt taùnh vieân thöôøng ñaây, nhö nöôùc tuøy theo gioù khôûi caùc gôïn soùng. Nhö chuùng sanh aáy maát goác theo ngoïn, cöù maõi chìm ñaém ñeàu khoâng nhaän bieát, uoång chòu doái khoå, tuy chòu khoå doái, maø vui thaät thöôøng coøn, maëc tình giaãm traûi qua leân xuoáng, baûn giaùc vaãn chaúng ñoäng, nhö nöôùc laøm soùng maø chaúng maát taùnh öôùt. Chæ bieát bieán taâm laøm caûnh, laáy ngoä laøm meâ, töø meâ tích chöùa meâ, roãng luoáng traûi qua soá kieáp nhö vi traàn, nhaân moäng sanh moäng, troïn meâ môø trong ñeâm daøi. Neân kinh noùi: “Phaûi bieát heát thaûy chuùng sanh töø voâ thæ laïi sanh töû töông tuïc, ñeàu do khoâng bieát chaân taâm thöôøng truù taùnh tònh minh theå, duøng caùc voïng töôûng, töôûng ñoù chaúng phaûi chaân, neân coù luaân chuyeån.

Vì khoâng roõ chaân taâm baát ñoäng maø theo voïng thöùc luaân hoài. Thöùc ñoù khoâng theå, chaúng lìa chaân taâm. Nguyeân ôû voâ töôùng chaân nguyeân, chuyeån laøm höõu tình voïng töôûng, nhö gioù daáy khôûi soùng trong ñaàm laéng, soùng tuy ñoäng maø thöôøng ôû nguoàn chaúng ñoäng. Tôï nhö maøng maét sanh hoa ñoám giöõa khoaûng khoâng, hoa tuy hieän maø chaúng lìa taùnh cuûa hö khoâng, maøng maét tieâu hö khoâng saïch, boùng döùt ñaàm laéng saïch. Chæ moät chaân taâm cuøng khaép phaùp giôùi. Laïi nöõa, taâm aáy chaúng phaûi töø khoaûng tröôùc sanh, chaúng ôû khoaûng giöõa truù, chaúng ñeán khoaûng sau dieät, thaêng giaùng chaúng ñoäng, taùnh töôùng chæ nhaát nhö, thì töø tröôùc baåm thoï duøng chaân taâm ñaây laøm toâng, lìa ñaây maø tu haønh, ñeàu laø raøng buoäc trong löôùi ma, rieâng coù sôû ñaéc, ñeàu vuøi laáp trong röøng taø. Do ñoù, hay ñoäng taâm töø saâu saéc, gaáp boäi sanh khôûi xoùt thöông”. Neân Nhò toå mong caàu voïng taâm ñoù khoâng ñöôïc, sô toå khi aáy beøn truyeàn y phaùp. A-nan chaáp voïng taâm aáy, Ñöùc Nhö Lai do ñoù maø cheâ traùch. Nhö trong kinh noùi: “Phaät baûo: A-nan! OÂng nay muoán bieát ñöôøng Xa-ma-tha, mong ra ngoaøi sanh töû. Ta nay laïi hoûi oâng: “Khi aáy Ñöùc Nhö Lai beøn ñöa caùnh tay saéc vaøng co naêm ngoùn laïi maø baûo A-nan raèng: “Nay oâng coù thaáy gì chaêng?” A-nan thöa: “Daï thaáy”. Phaät baûo: “OÂng thaáy choã naøo?” A-nan thöa: “Con thaáy Nhö Lai ñöa caùnh tay co quaép ngoùn laïi laøm neân aùnh saùng ñaùnh loùa vaøo trong tim maét con”. Phaät hoûi: “OÂng cuøng ai thaáy?” A-nan thöa: “Con cuøng ñaïi chuùng ñoàng duøng maét thaáy”. Phaät baûo: “A-nan! Nay oâng traû lôøi Ta, Nhö Lai co ngoùn tay laøm aùnh saùng ñaùnh loùa vaøo tim maét oâng. Maét oâng coù theå thaáy. Vaäy laáy gì laøm taâm, ngay luùc Ta ñaùnh loùa saùng?” A-nan thöa: “Hieän nay Nhö Lai neâu baøy choã ôû cuûa taâm, maø con duøng taâm tìm toøi ñeán cuøng, töùc caùi naêng tìm toøi thoâi, con laáy laøm taâm”. Phaät baûo: “OÂi! A-nan! Ñoù chaúng phaûi taâm oâng”. A-nan chôït nhieân rôøi khoûi toøa, ñöùng daäy chaáp tay baïch Phaät raèng: “Ñoù chaúng phaûi taâm con, thì phaûi goïi nhö theá naøo?” Phaät baûo: “A-nan! Ñoù laø töôùng töôûng tieàn traàn hö voïng töôûng töôùng laøm meâ hoaëc chaân taùnh cuûa oâng. Do oâng töø voâ thæ ñeán nay nhaän giaëc laøm con, ñaùnh maát nguyeân thöôøng nôi oâng neân nhaän chòu löu chuyeån”. A- nan thöa raèng: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Con laø ngöôøi con meán thöông cuûa Phaät, taâm meán kính Phaät neân nay con phaùt taâm xuaát gia. Taâm con ñaâu rieâng cuùng döôøng Nhö Lai, cho ñeán khaép caùc coõi nöôùc nhö soá caùt soâng Haèng maø phuïng söï chö Phaät vaø caùc thieän tri thöùc, phaùt ñaïi doõng maõnh, thöïc haønh heát thaûy caùc phaùp söï khoù laøm, ñeàu duøng baèng taâm ñoù. Neáu nay phaùt minh chaúng phaûi laø taâm, thì con laø khoâng taâm, ñoàng nhö thoå moäc. Lìa giaùc tri ñaây laïi khoâng coù gì khaùc, côù sao Nhö Lai noùi ñoù khoâng phaûi taâm? Con thaät kinh sôï, vaø taát caû ñaïi chuùng ñaây khoâng ai chaúng nghi

ngôø laàm hoaëc, cuùi mong Nhö Lai ruû loøng ñaïi bi, thöông vì chæ baøy!” Khi aáy, Ñöùc Theá Toân chæ daïy cho A-nan vaø caû ñaïi chuùng, muoán khieán taâm vaøo Voâ sanh phaùp nhaãn, neân töø toøa sö töû, Ñöùc Phaät ñöa tay xoa ñænh ñaàu A-nan maø baûo raèng: “Ñöùc Nhö Lai thöôøng noùi choã sanh caùc phaùp chæ do taâm hieän, heát thaûy nhaân quaû trong theá giôùi vi traàn ñeàu nhaân taâm maø thaønh theå. A-nan! Nhö caùc theá giôùi taát caû choã coù, trong ñoù cho ñeán coû laù nuùt thaét tô hoûi ñeán caên nguyeân ñeàu coù theå taùnh, ñeán nhö hö khoâng cuõng coù danh maïo, huoáng gì taâm taùnh dieäu minh thanh tònh heát thaûy taâm maø töï khoâng theå? Neáu oâng chaáp giaùc quaùn doái phaân bieät choã roõ bieát taùnh haún laøm taâm. Taâm ñoù töùc neân lìa taát caû saéc, thanh, höông, vò, xuùc, caùc traàn söï nghieäp rieâng coù toaøn taùnh. Nhö nay oâng nhaân nghe phaùp Ta, ñoù laø nhaân aâm thanh maø coù phaân bieät. Giaû söû dieät taát caû thaáy nghe hay bieát, trong giöõ u nhaøn, vaõn laø phaùp traàn phaân bieät aûnh söï. Ta chaúng baûo oâng chaáp laøm chaúng phaûi taâm. Chæ vì oâng ñoái vôùi taâm nhoû nhieäm thaêm doø, neáu lìa tieàn traàn coù taùnh phaân bieät, töùc thaät laø taâm oâng. Neáu taùnh phaân bieät lìa traàn khoâng theå, ñoù töùc laø tieàn traàn phaân bieät aûnh söï, traàn chaúng phaûi thöôøng truù. Neáu luùc bieán dieät taâm ñoù thì ñoàng nhö loâng ruøa söøng thoû, thì phaùp thaân oâng ñoàng vôùi ñoaïn dieät,thì ai tu chöùng Voâ sanh phaùp nhaãn ö?” Xöa tröôùc giaûi thích raèng: Naêng tìm toøi töùc laø voïng taâm, ñeàu coù duïng cuûa suy nghó chaáp tröôùc, cuõng ñöôïc goïi laø taâm, nhöng chaúng phaûi chaân taâm. Voïng taâm laø aûnh töôïng cuûa treân chaân taâm. Neân noùi thaân oâng taâm oâng ñeàu laø vaät ñöôïc hieän trong taâm dieäu minh chaân tinh dieäu. Neáu chaáp aûnh töôïng ñoù laøm thaät, thì luùc aûnh töôïng dieät, taâm ñoù töùc ñoaïn, neân noùi neáu chaáp duyeân traàn töùc ñoàng ñoaïn dieät. Duøng voïng taâm quaäy traàn thaønh, theå nhö töôïng trong göông tôï boït treân nöôùc, meâ nöôùc chaáp soùng, soùng laéng taâm dieät, meâ göông chaáp töôïng, töôïng dieät taâm maát. Nhö luùc taâm dieät töùc thaønh ñoaïn kieán, neáu bieát taùnh öôùt chaúng hoaïi, theå göông thöôøng saùng, thì gôïn soùng voán khoâng, aûnh töôïng nguyeân laéng. Neân bieát caûnh trí chö Phaät khaép cuøng khoâng giôùi, thaân taâm phaøm phu nhö aûnh nhö töôïng, neáu chaáp ngoïn laøm goác, laáy voïng laøm chaân, luùc sanh töû hieän môùi nghieäm chaúng thaät, neân caùc baäc Thaùnh xöa tröôùc noùi raèng: “Thaáy khoaùng khoâng bieát vaøng, vaøo loø môùi bieát laàm”.

Hoûi: Hai taâm chaân voïng, moãi duøng nghóa gì laøm taâm, laáy gì laøm

theå, laáy gì laøm töôùng?

Ñaùp: Chaân taâm laáy linh tri tòch chieáu laøm taâm, laáy chaúng khoâng voâ truù laøm theå, laáy thaät töôùng laøm töôùng. Voïng taâm laáy saùu traàn duyeân aûnh laøm taâm, laáy voâ taùnh laøm theå, phan duyeân tö löï laøm töôùng. Duyeân löï ñoù roõ raøng laø voïng taâm hay bieát maø khoâng töï theå, chæ laø tieàn traàn tuøy

theo caûnh coù khoâng, caûnh ñeán töùc sanh, caûnh ñi töùc dieät. Nhaân caûnh maø khôûi, toaøn caûnh laø taâm. Laïi nhaân taâm chieáu caûnh, toaøn taâm laø caûnh. Moãi moãi ñeàu khoâng töï taùnh, chæ laø nhaân duyeân. Neân trong kinh Phaùp Cuù noùi: “Boùng naéng khoâng coù nöôùc chæ laø hôi maët trôøi, trong boùng raâm khoâng coù saéc chæ duyeân khí vaäy. Vì luùc noùng, khí ñoát nhaân aùnh saùng maët nhaät thieâu chaùy, töø xa troâng nhìn töïa nhö nöôùc, ñoù chæ laø töôûng sanh, chæ laø döông khí vaäy”. Saéc taâm hö voïng ñaây cuõng laø nhö vaäy. Laáy nghieäp töï baûn thaân laøm nhaân, laáy cha meï ngoaïi traàn laøm duyeân, hoøa hôïp tôï hieän saéc taâm, maø chæ laø duyeân khí vaäy. Neân trong kinh Vieân Giaùc noùi: “Voïng nhaân saùu traàn duyeân aûnh laøm töôùng töï taâm”, neân bieát ñoù laø taâm naêng tìm toøi, neáu khoâng nhaân duyeân töùc chaúng sanh khôûi. Chæ theo duyeân sanh, phaùp duyeân sanh ñeàu laø voâ thöôøng, nhö hình trong göông khoâng theåmaø toaøn nhaân caûnh ngoaøi, tôï traêng trong nöôùc chaúng thaät maø hö hieän khoâng luaân, nhaän ñoù laøm thaät, ngu thaät quaù laém vaäy. Doù ñoù, A-nan chaáp maø khoâng coù caên cöù, baûy choã mòt môø, Nhò toå thaáu roõ maø chaúng sanh. Moät lôøi kheá hôïp ñaïo, thì Nhò toå caàu taâm duyeân löï chaúng an ñoù khoâng ñöôïc, töùc bieát chaân taâm khaép cuøng taát caû xöù, ngoä ñoù laøm toâng, beøn môùi ñaàu tieân tieáp noái Toå vò, A-nan nhaân Nhö Lai deïp phaù voïng taâm. Cho ñeán ôû nôi naêm AÁm, saùu nhaäp, möôøi hai xöù, möôøi taùm giôùi, baûy ñaïi taùnh, moãi moãi nhoû nhieäm thaûy ñeàu thaáu trieät, chæ khoâng ñeàu khoâng töï taùnh. Ñaù chaúng phaûi nhaân duyeân, töï tha hoøa hôïp maø coù. Laïi chaúng phaûi töï nhieân, khoâng nhaân maø sanh, ñeàu laø lôøi leõ yù nghó thöùc töôûng phaân bieät, nhaân ñoù chôït ngoä chaân taâm dieäu minh roäng lôùn haøm dung khaép taát caû xöù. Lieàn cuøng ñaïi chuùng ñeàu ñaït taâm ñoù, ñoàng tieáng taùn thaùn Ñöùc Phaät. Neân trong kinh noùi: “Khi aáy A-nan vaø caû ñaïi chuùng ñöôïc Phaät Nhö Lai chæ baøy vi dieäu. Thaân taâm roãng rang ñöôïc khoâng quaùi ngaïi. Ñaïi chuùng ñoù, moãi moãi töï bieát taâm khaép möôøi phöông, thaáy möôøi phöông hö khoâng, nhö nhìn laù vaät caàm naém trong loøng baøn tay. Heát thaûy caùc vaät coù trong theá gian ñeàu töùc laø Boà-ñeà nguyeân taâm dieäu minh. Taâm tinh khaép ñuû chöùa trong möôøi phöông. Quaùn saùt trôû laïi thaân cuûa cha meï sanh ra, tôï nhö moät maûy traàn thoåi trong möôøi phöông hö khoâng kia, hoaëc coøn hoaëc maát, nhö moät boït boùng noåi giöõa bieån caû meânh moâng, noåi tan chaúng theo roõ raøng töï bieát, ñöôïc taâm baûn dieäu thöôøng truù chaúng dieät. Neân chaáp tay leã Phaät, ñöôïc chöa töøng coù, ñoái tröôùc Ñöùc Nhö Lai, noùi keä taùn thaùn raèng:

*“Kính laïy Ñaáng Dieäu Traïm toång trì baát ñoäng,*

*Phaùp Thuû Laêng Nghieâm Vöông ôû ñôøi hieám coù, Döùt tröø yù töôûng ñieân ñaûo cuûa con trong öùc kieáp, Chaúng traûi qua kieáp soá maø chöùng ñaéc phaùp thaân”.*

Töùc ñoàng nhö Sô toå chæ thaúng taâm ngöôøi thaáy taùnh thaønh Phaät. Hoûi: Haønh töôùng chaân taâm coù vaên naøo laøm chöùng?

Ñaùp: Trong kinh Trì Theá noùi: “Boà-taùt quaùn taâm, trong taâm khoâng coù töôùng taâm, taâm ñoù xöa nay khoâng sanh khoâng dieät, taùnh thöôøng thanh tònh, do khaùch traàn phieàn naõo nhieãm vaøo coù phaân bieät, taâm khoâng bieát taâm, cuõng khoâng thaáy taâm. Taïi sao? Taâm ñoù khoâng, taùnh töï khoâng, neân caên v.v… khoâng choã coù, taâm ñoù khoâng coù moät ñònh phaùp, vì ñònh phaùp khoâng theå ñöôïc. Taâm ñoù khoâng phaùp, hoaëc hôïp hoaëc tan. Taâm ñoù khoaûng tröôùc khoaûng sau khoâng theå ñöôïc. Taâm ñoù khoâng hình, khoâng naêng kieán taâm, taâm chaúng töï thaáy, khoâng bieát töï taùnh. Cho ñeán ngöôøi ñoù khi aáy khoâng phaân bieät laø taâm hay chaúng phaûi taâm. Chæ kheùo bieát töôùng taâm voâ sanh, thoâng ñaït laø taùnh taâm voâ sanh. Taïi sao? Taâm khoâng taùnh quyeát ñònh cuõng khoâng töôùng quyeát ñònh, cho ñeán khoâng ñöôïc töôùng taâm dô, khoâng ñöôïc töôùng taâm saïch, chæ bieát taâm ñoù töôùng thöôøng thanh tònh”. Kinh Ñaïi Baùt-nhaõ noùi: “ÔÛ nôi taát caû phaùp, tuy khoâng choã thuû, maø hay thaønh töïu phaân bieät heát thaûy söï nghieäp”. Giaûi thích raèng: Neáu roõ töï taâm khoâng vieäc gì chaúng phaân bieät. Hoaëc voïng chaáp thuû tieàn caûnh giôùi laïi thaønh trong töï chaúng ñuû. Do ñoù, kinh Kim Cang Tam-muoäi noùi: “Boà-taùt quaùn taùnh töôùng goác goïi laø töï ñaày ñuû. Ngaøn tö muoân löï chaúng ích gì cho ñaïo lyù, nhoïc laøm ñoäng loaïn, maát goác taâm vöông”. Luaän thích raèng: Voâ löôïng coâng ñöùc töùc laø nhaát taâm, nhaát taâm laøm chuû neân goïi laø taâm vöông. Sanh dieät ñoäng loaïn traùi taâm vöông ñaây khoâng ñöôïc trôû laïi, neân noùi laø maát. Laïi nöõa, taâm laø thoáng nhieáp, vöông laø thoáng ngöï boán bieån taùm phöông trieàu toâng. Khoâng moät daân naøo maø chaúng laø beà toâi. Neân kinh Nhö Huyeãn Tam-muoäi noùi: “Chaúng caàu caùc phaùp laø teân thaân mình”. Kinh Taán Thuù Ñaïi Thöøa Phöông Tieän noùi: “Chaân nhö thaät quaùn laø tö duy taâm taùnh khoâng sanh khoâng dieät, khoâng truù thaáy nghe hay bieát, xa lìa taát caû töôùng phaân bieät.

Hoûi: Taâm hay laøm Phaät, taâm laøm chuùng sanh, do thaáu roõ chaân taâm

neân thaønh Phaät, do chaáp voïng taâm neân laøm chuùng sanh. Neáu thaønh Phaät ñeàu ñuû nguõ nhaõn vieân thoâng, nguõ aám voâ laäu. Neân kinh noùi: “Dieät saéc voâ thöôøng, ñaït ñöôïc saéc thöôøng”. Laïi noùi: “Dieäu saéc traïm nhieân thöôøng an truù”. Laïi noùi: “Kheùo hay phaân bieät caùc phaùp töôùng”. Vaäy, sao noùi chaân taâm chaúng truù thaáy nghe hay bieát, troïn xa lìa heát thaûy töôûng phaân bieät?

Ñaùp: Neáu laø voïng taâm thaáy nghe, phaûi nhôø nhaân duyeân naêng sôû sanh khôûi, nhö noùi “nhaõn ñuû chín duyeân sanh v.v…”. Neáu khoâng coù duyeân cuûa saéc vaø khoâng hoøa hôïp, taùnh thaáy khoâng do ñaâu ñöôïc phaùt, naêm caên cuõng vaäy, ñeàu nöông duyeân khôûi. Ñoù thì duyeân tuï hoäi maø sanh,

duyeân tan maø dieät, khoâng töï chuû teå, roát cuøng laø taùnh khoâng nhö kinh Laêng-giaø coù keä tuïng raèng:

*“Taâm laøm ngöôøi thôï kheùo, YÙ nhö ngöôøi hoùa ngheà, Naêm thöùc laøm ñoàng baïn, Voïng töôûng troâng caùc ngheà, Nhö ngöôøi coù ngheà ca muùa, Tuøy ngöôøi voã nhòp chuyeån, Voã chaäm thì böôùc chaäm,*

*Voã gaáp thì böôùc gaáp, Naêm caên cuõng nhö vaäy, Chæ tuøy theo yù chuyeån”.*

Nhö noùi thaân chaúng phaûi nieäm luaân, tuøy theo nieäm maø chuyeån. Côù sao yù ñòa neáu sanh thaân luaân ñoäng taùc, yù ñòa neáu döùt, caên caûnh ñeàu vaéng laëng. Chaân taâm thì khoâng nhö vaäy, thöôøng chieáu thöôøng hieän, ñeán nhö Thieát vi cuõng chaúng theå eùp toûa saùng ñoù, khaép cuøng khoâng giôùi, baàu trôøi chaúng theå truøm theå ñoù. Chaúng thuaàn chaúng taïp, muoân phaùp chaúng theå aån chaân ñoù, khoâng truù khoâng nöông, traàn lao chaúng theå ñoåi traùnh ñoù, ñaâu nhôø tieàn traàn phaùt saùng, ñoái caûnh sanh bieát, töï nhieân tòch chieáu, linh tri traïm nhieân khoâng ngaèn meù. Neân kinh Thuû Laêng - nghieâm noùi: “Phaät baûo: A-nan! Saùu caên nhö vaäy do giaùc minh kia coù minh minh giaùc, maát tinh lieãu kia, ñieåm voïng phaùt saùng. Do ñoù, nay oâng lìa toái lìa saùng, khoâng coù theå thaáy, lìa ñoäng lìa tónh nguyeân khoâng chaát nghe, khoâng thoâng khoâng bít, taùnh ngöûi chaúng sanh. Chaúng bieán chaúng yeân, thöôøng khoâng choã ra, chaúng lìa chaúng hôïp, giaùc xuùc voán khoâng, khoâng dieät khoâng sanh roõ bieát ñaët gaù. OÂng chæ chaúng theo ñoäng tónh hôïp lìa yeân bieán thoâng bít sanh dieät toái saùng, möôøi hai töôùng höõu vi nhö vaäy, tuøy nhoå moät caên thoaùt ñieåm noäi phuïc, phuïc veà nguyeân chaân, phaùt dieäu cuûa baûn minh, dieäu taùnh phaùt saùng, ngoaøi ra naêm ñieåm khaùc neân nhoå thoaùt heát. Chaúng do tieàn traàn sanh khôûi thaáy bieát. Minh chaúng theo caên, gaù caên maø minh phaùt, do ñoù saùu caên hoã töông laøm duïng. A-nan! Haù oâng khoâng bieát ôû trong chuùng hoäi ñaây, A-na-luaät-ñaø khoâng maét maø thaáy, roàng Baït-nan-ñaø khoâng tai maø nghe, thaàn nöõ Khaéc Haø khoâng muõi nghe höông, Kieàu-phaïm-baùt-ñeà khaùc löôõi bieát vò, thaàn Thuaán-nhaõ-ña khoâng thaân coù xuùc chaïm, Nhö Lai trong aùnh saùng aùnh ngôøi khieán taïm hieän, ñaõ khoâng phong chaát, theå ñoù nguyeân khoâng. Caùc dieät taän ñònh, Thanh vaên ñöôïc vaéng baët,nhö trong hoäi ñaây, Ma-ha Ca-dieáp töø laâu ñaõ dieät yù caên, vieân minh roõ bieát chaúng nhaân nieäm taâm. A-nan! Nay oâng caùc caên

neáu nhoå heát roài, trong aùnh ngôøi phaùt saùng, phuø traàn nhö vaäy cuøng khí theá gian, caùc töôùng bieán hoùa, nhö nöôùc noùng tieâu baêng, öùng nieäm hoùa thaønh voâ thöôøng tri giaùc. A-nan! Nhö ngöôøi ñôøi kia nhoùm tuï thaáy ôû maét, neáu khieán gaáp hôïp töôùng toái hieän tieàn, saùu caên uû ruû ñaàu chaân cuøng loaïi, ngöôøi kia duøng tay theo hình theå nhieãu quanh beân ngoaøi. Kia tuykhoâng thaáy ñaàu chaân vöøa roõ raøng tri giaùc laø ñoàng, duyeân thaáy nhaân saùng, toái thaønh khoâng thaáy, chaúng saùng töï phaùt, thì caùc töôùng toái troïn khoâng theå toái, caên traàn ñaõ tieâu, theá naøo laø giaùc minh, chaúng thaønh vieân dieäu?” Giaûi thích raèng: Nhö ngöôøi theá tuïc kia nhoùm tuï thaáy ôû maét saùng tröôùc ñoù ôû ñôøi thaáy chaúng phaûi maét chaúng troâng, neáu khieán gaáp hôïp, thì khoâng choã thaáy cuøng tai v.v… naêm caên töông tôï. Ngöôøi kia ñöa tay theo hình theå nhieãu quanh beân ngoaøi, tuy chaúng möôïn nhôø maét maø cuõng töï bieát, tình huoáng ñoù laø thaät thaáy chaúng gaù caûùnh beân ngoaøi. Duyeân thaáy nhaân saùng, toái thaønh khoâng thaáy, ñoù laø trình baøy maét theá gian, thaáy phaûi nhôø nhaân duyeân toái saùng, caên traàn hoøa hôïp môùi thaønh ôû thaáy. Khoâng thaáy naøo khoâng saùng töï phaùt, ñoù laø luùc chaùnh minh chaân kieán, taùnh thaáy chaúng phaûi maét. Ñaõ chaúng thuoäc maét, sao laïi nöông gaù choã phaùt cuûa caên traàn toái saùng, thì saùng cuûa chaúng saùng, thaáy cuûa chaúng thaáy, töï nhieân tòch chieáu, linh tri naøo töøng giaùn ñoaïn. Vaû laïi, toái saùng ôû theá gian laø töôùng hö huyeãn aån hieän, sao coù theå phuû che ö? Do ñoù, saùng khoâng theå saùng, toái khoâng theå toái vaäy. Neân noùi: Thì caùc töôùng toái troïn chaúng theå toái, chaân taùnh thieân nhieân haù chaúng phaûi laø vieân dieäu. Do ñoù, ngöôøi hoïc hoûi caùc baäc Tieân ñöùc raèng: “Theá naøo laø ñaïi bi thieân thuû nhaõn?” Baäc Tieân ñöùc ñaùp: “Nhö ngöôøi trong ñeâm toái sôø moù ñöôïc chieáu goái”.

Hoûi: Haønh töôùng voïng taâm, coù vaên naøo laøm chöùng chaêng?

Ñaùp: Kinh Thaéng Thieân Vöông Baùt-nhaõ Ba-la-maät noùi: “Phaät baûo: Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, taâm nieäm khôûi tö duy raèng: “Taâm naøy voâ thöôøng maø goïi laø thöôøng truù, ôû nôi khoå goïi laø vui, voâ ngaõ goïi laø ngaõ, baát tònh cho laø tònh, soá ñoäng chaúng döøng nhanh choùng chuyeån ñoåi. Keát söû caên baûn caùc moân aùc thuù, nhaân duyeân phieàn naõo, hoaïi dieät thieän ñaïo, ñoù chaúng theå tin, tham saân si laøm chuû, trong taát caû phaùp, taâm laø thöôïng thuû, neáu kheùo bieát taâm töùc ñeàu hieåu caùc phaùp. Caùc thöù theá gian ñeàu do taâm taïo. Taâm chaúng töï thaáy, hoaëc thieän hoaëc aùc ñeàu do taâm khôûi, taâm taùnh xoay chuyeån nhö voøng löûa quay, ñoåi chuyeån nhö ngöïa, hay thieâu ñoát nhö löûa, boäc khôûi nhö nöôùc. Quaùn saùt nhö theá, maø yù nieäm chaúng ñoäng, chaúng theo taâm haønh, khieán taâm theo roài, neáu hay nhieáp phuïc taâm thì nhieáp phuïc ñöôïc caùc phaùp”. Kinh Ñaïi Nieát-baøn noùi: “Phaät baûo: Naøy thieän nam! Taâm neáu laø thöôøng, cuõng laïi chaúng theå phaân bieät caùc saéc,

choã goïi laø saéc maøu xanh vaøng ñoû traéng tía. Naøy thieän nam! Taâm neáu laø thöôøng, thì khoâng neân noùi naêng ñaõ laøm nay hieän laøm vaø seõ laøm, neáu coù ñaõ laøm nay hieän laøm vaø seõ laøm, neân bieát taâm ñoù haún nhaát ñònh laø voâ thöôøng. Naøy thieän nam! Taâm neáu laø thöôøng thì khoâng oaùn thaân, chaúng phaûi oaùn chaúng phaûi thaân. Taâm neáu laø thöôøng thì khoâng neân noùi vaät ta vaät ngöôøi, hoaëc cheát hoaëc soáng. Taâm neáu laø thöôøng, tuy coù choã laøm khoâng neân taêng tröôûng. Naøy thieän nam! Vì vôùi nghóa ñoù neân bieát taâm taùnh moãi moãi rieâng khaùc, neân bieát laø voâ thöôøng vaäy”. Laïi noùi: “Theá naøo laø hieän duï? Nhö trong kinh noùi taâm taùnh chuùng sanh gioáng nhö khæ vöôïn. Taùnh cuûa khæ vöôïn boû moät laáy moät. Taâm taùnh chuùng sanh cuõng laïi nhö vaäy. Ñaém tröôùc saéc, thanh, höông, vò, xuùc phaùp, khoâng luùc taïm döøng. Ñoù goïi laø hieän duï. Coù theå nghieäm töùc taâm chuùng sanh nay nhö khæ vöôïn ôû nôi caây cao leân xuoáng chaúng döøng. Maø khæ vöôïn leân xuoáng ra vaøo khoâng ngaïi, nhö thaày phuø thuûy ñeán trong chuùng hoäi, danh töôùng ñeàu hö, nhö ngöôøi kyõ nhaïc ra nôi hyù tröôøng, goác ngoïn chaúng thaät”. Do ñoù, kinh Chaùnh Phaùp Nieäm Xöù noùi: “Laïi Tyø-kheo kia thöù laïi quaùn saùt taâm nôi khæ vöôïn, nhö thaáy khæ vöôïn, nhö khæ vöôïn kia quaáy nhieãu chaúng döøng, caùc thöù caây caønh laù quaû röøng v.v… nôi nuùi coác hang hoác quanh co, ñi chaúng chöôùng ngaïi, taâm nôi khæ vöôïn cuõng laïi nhö vaäy, naêm ñöôøng sai bieät nhö caùc thöù röøng. Caùc ñöôøng ñòa nguïc, suùc sanh, ngaï quyû gioáng nhö caây kia, chuùng sanh voâ löôïng nhö caùc thöù caønh, meán aùi nhö hoa laù, phaân bieät meán aùi tieáng caùc thöù höông vò v.v… laáy laøm caùc quaû, ñi nôi nuùi Tam giôùi, thaân thì nhö hang, ñi chaúng chöôùng ngaïi. Taâm khæ vöôïn ñoù, taâm khæ vöôïn ñaây thöôøng ñi nôi ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sanh, ñaát cuûa sanh töû. Laïi nöõa, Tyø-kheo kia y cöù thieàn phaùp maø quaùn saùt taâm nôi ngöôøi kyõ nhaïc, nhö thaáy ngöôøi kyõ nhaïc, nhö ngöôøi kyõ nhaïc kia duøng caùc nhaïc khí ôû nôi hyù tröôøng laøm caùc thöù ñuøa vui. Taâm nôi ngöôøi kyõ nhaïc cuõng laïi nhö vaäy, caùc thöù nghieäp hoùa duøng laøm y phuïc. Ñaát nôi hyù tröôøng nghóa laø ñaát cuûa naêm ñöôøng. Caùc thöù trang söùc, caùc thöù nhaân duyeân, caùc thöù nhaïc khí nghóa laø töï caûnh giôùi. Ngöôøi ca kyõ ñuøa vui töùc ñuøa vui sanh töû vaäy, taâm laøm caùc thöù ñuøa vui cuûa ngöôøi ca kyõ, voâ thuûy voâ chung keùo daøi sanh töû vaäy. Laïi nöõa, Tyø-kheo kia y cöù Thieàn phaùp quaùn saùt taâm caù Di-neâ, nhö thaáy Di-neâ, nhö caù Di-neâ ôû taïi trong soâng. Neáu nöôùc caùc soâng chaûy xieát gaáp loaïn, soùng saâu maø chaûy nhanh, khoù theå qua ñöôïc, hay troâi daït voâ löôïng caùc thöù caây goã, theá löïc maïnh döõ, khoâng theå ngaên chöôùng, nuùi khe soâng nöôùc cao vuùt nhanh gaáp xaáu, maø caù Di-neâ kia hay vaøo hay ra, hay ñi hay döøng, taâm nôi Di-neâ cuõng laïi nhö vaäy, ôû trong soâng Duïc giôùi soùng loaïn nhanh gaáp, hay vaøo hay ra, hay ñi hay döøng”. Luaän Ñaïi Trí Ñoä noùi:

“Nhö Phaät giaûng noùi: Ngöôøi phaøm phu coù luùc bieát thaân voâ thöôøng, maø chaúng theå bieát taâm voâ thöôøng. Neáu ngöôøi phaøm phu noùi thaân coù thöôøng, coøn sai ít, cho raèng taâm laø thöôøng töùc raát laàm hoaëc vaäy. Taïi sao? Thaân truù hoaëc möôøi naêm hoaëc hai möôi naêm, coøn taâm ñoù ngaøy ngaøy qua ñi, sanh dieät khaùc dieät, nhö vieäc huyeãn, thaät töôùng khoâng theå ñöôïc. Coù voâ löôïng nhaân duyeân nhö vaäy, neân bieát taâm laø voâ thöôøng. Ñoù goïi laø taâm nieäm xöù. Haønh giaû tö duy taâm ñoù thuoäc veà ai? Ai sai söû taâm ñoù? quaùn saùt roài khoâng thaáy coù chuû, heát thaûy phaùp nhaân duyeân hoøa hôïp neân chaúng töï taïi, chaúng töï taïi neân khoâng töï taùnh, khoâng töï taùnh neân voâ ngaõ. Neáu laø voâ ngaõ, vaäy ai ñang sai söû taâm ñoù?” Chæ Quaùn noùi: “Khôûi moät suy nghó bieát ñeán taâm, tuøy söï möøng gheùt maø sanh ra möôøi ñaïo: Moät laø, neáu taâm ñoù nieäm nieäm chuyeân tham saân si, nhieáp ñoù chaúng trôû laïi, nhoå ñoù chaúng ra, ngaøy thaùng theâm nhieàu, khôûi möôøi aùc thuoäc thöôïng phaåm, nhö naêm cöûa keùo löôùi, ñoù laø phaùt taâm cuûa ñòa nguïc, ñi nôi ñöôøng hoûa ñoà. Hai laø, neáu taâm ñoù nieäm nieäm muoán laém nhieàu quyeán thuoäc, nhö bieån nuoát caùc doøng, nhö löûa ñoát cuûi, khôûi möôøi aùc thuoäc trung phaåm, nhö Ñieàu-ñaït daãn duï caùc ngöôøi, ñoù laø phaùt taâm suùc sanh, ñi ñöôøng huyeát ñoà. Ba laø, neáu taâm ñoù nieäm, nieäm muoán ñöôïc tieáng taêm vang voïng khaép cuøng boán phöông taùm höôùng, ngôïi ca khaâm vònh, beân trong khoâng thaät ñöùc, doái saùnh vôùi Thaùnh hieàn, khôûi möôøi aùc thuoäc haï phaåm nhö Ma Kieàn-ñeà, ñoù laø phaùt taâm quyû, ñi ñöôøng ñao ñoà. Boán laø, neáu taâm ñoù nieäm nieäm thöôøng muoán hôn ngöôøi khaùc, chaúng nhaãn chòu döôùi ngöôøi, khinh thöôøng ngöôøi khaùc, töï traân quyù mình, nhö chim cuù bay treân cao troâng nhìn xuoáng maø beân ngoaøi phoâ baøy nhaân nghóa leã trí tín, khôûi taâm thieän haï phaåm, ñi ñöôøng A-tu-la. Naêm laø, neáu taâm ñoù nieäm nieäm öa thích vui cuûa theá gian, an thaân dô ueá ñoù, vui taâm ngu si ñoù. Ñoù laø khôûi taâm thieän trung khôûi phaåm, ñi ñöôøng ôû ngöôøi. Saùu laø, neáu taâm ñoù nieäm nieäm nhaän bieát ba ñöôøng aùc thì khoå nhieàu. ÔÛ coõi ngöôøi, khoå vui xen taïp, coøn treân coõi trôøi thuaàn vui, vì vui treân trôøi chieát phuïc thoâ aùc. Ñoù laø taâm thieän thöôïng phaåm, ñi ñöôøng ôû trôøi. Baûy laø, neáu taâm ñoù nieäm nieäm muoán oai theá lôùn, thaân mieäng yù môùi coù choã laøm heát thaûy thoâi nghæ theo, ñoù laø phaùt taâm laøm chuû Duïc giôùi, ñi ñöôøng ma-la. Taùm laø, neáu taâm ñoù nieäm nieäm muoán ñöôïc lôïi trí bieän thoâng, taøi cao doõng trieát xeùt ñaït saùu hôïp, möôøi phöông to lôùn. Ñoù laø phaùt taâm theá trí, ñi ñöôøng Ni-caøn. Chín laø, neáu taâm ñoù nieäm nieäm vui thích nhoû nhieäm ngoaøi naêm traàn saùu duïc, vui cuûa Tam thieàn coøn nhö suoái ñaù, vui ñoù beân trong naëng, ñoù laø phaùt khôûi taâm Phaïm, ñi ñöôøng saéc vaø voâ saéc. Möôøi laø, neáu taâm ñoù nieäm nieäm bieát thieän aùc xoay quanh, phaøm phu say ñaém, Hieàn Thaùnh cheâ traùch. Phaù aùc do tònh tueä,

SOÁ 2016 - TOÂNG CAÛNH LUÏC, Quyeån 3 533

tònh tueä do tònh thieàn, tònh thieàn do tònh giôùi, chuoäng ba phaùp ñoù nhö ñoùi nhö khaùt. Ñoù laø phaùt khôûi taâm voâ laäu, ñi ñöôøng Nhò thöøa. Vôùi möôøi taâm treân, hoaëc tröôùc khôûi taâm quaáy, hoaëc tröôùc khôûi taâm phaûi, hoaëc phaûi quaáy ñeàu khôûi, thí nhö voi, caù vaø gioù ñeàu laøm baån nöôùc ao. Voi thí nhö caùc quaáy töø ngoaøi maø khôûi. Caù thí nhö noäi quaùn maïnh yeáu laøm choã ñoäng hai beân. Gioù thí nhö trong ngoaøi hôïp taïp ueá tröôïc hoøa laãn. Chín thöù taâm tröôùc laø sanh töû nhö taèm töï buoäc, moät thöù taâm sau laø Nieát-baøn, nhö con chöông sieâng nhaûy ra, tuy ñöôïc töï thoaùt, maø chöa ñuû Phaät phaùp, ñeàu quaáy neân caû hai ñeàu choïn löïa. Roõ bieát ba coõi khoâng lyù rieâng bieät chæ laø voïng taâm sanh, laøm goác reã cuûa taùm ñaûo, laøm nguoàn hang cuûa boán doøng, nhanh nhö ñieän chôùp, maïnh nhö gioù cuoàng, chôït noåi traàn lao, nhanh nhö nöôùc doøng vôõ, rì raøo sanh nguõ duïc, choùng töïa vaøng löûa xoay, do ñoù, keát caáu boán ma, rong ruoåi möôøi söû, chìm ñaém nôi ñaùy soâng hai thöù cheát, neùm lao vaøo löûa döõ taùm khoå. Say meâ khoâng bieát chaâu ngoïc trong cheùo aùo, nhoïc traûi qua hieåm naïn, ñaùnh ñaáu maát vaät baùu trong buùi toùc, khoâng töï buoàn than, ñeàu nhaân voïng taâm, meâ chaân giaùc ñaây, troïn khoâng rieâng maát”. Coù ra vaên aáy, nhö treân y theo giaùo noùi veà hai taâm chaân voïng, noùi theo nghóa tôï coù phaân, quy toâng chaúng khaùc bieät. Côù sao chaân taâm haïn cheá ôû lyù theå, voïng taâm y cöù töôùng duïng. Nay duøng lyù thöôøng laø taâm chaúng ñöôïc töôùng taâm, taâm thöôøng laø lyù chaúng ñoäng töôùng taâm, nhö nöôùc töùc soùng chaúng ñöôïc töôùng soùng, soùng töùc laø nöôùc chaúng hoaïi töôùng soùng. Do ñoù, ñoäng tónh khoâng ngaèn meù, taùnh töôùng nhaát nguyeân. Ngay phaøm taâm maø laø Phaät taâm, quaùn Theá ñeá maø thaønh Chaân ñeá. Do ñoù, kinh Hoa Nghieâm noùi: “Boà-taùt Ma-ha-taùt quaùn heát thaûy phaùp ñeàu duøng taâm laøm töï taùnh, nhö vaäy maø truù. Neáu nhieáp caûnh laøm taâm laø thaéng nghóa theá tuïc. Töï taùnh cuûa taâm töùc laø chaân nhö, laø toái thaéng nghóa, nhö vaäy maø truù, duøng voâ sôû ñaéc maø laøm phöông tieän, chieáu caû chaân tuïc, truù ôû voâ truù.